

English to Greek Reverse Translation Worksheet

English translation	Use in sentence	Verb					Noun			Greek lexicon form	Greek as used
		Pers	Num	Tense	Voice	Mood	Gen	Num	Case		
1. A servant	sub						m	s	n	δοῦλος, ὁ	δοῦλος
is writing	v	3	s	p	a	i				γράφω	γράφει
a law	d-o						m	s	a	νόμος, ὁ	νόμον
δοῦλος γράφει νόμον.											
2. A son	sub						m	s	n	υἱός, ὁ	υἶος
sees	v	3	s	p	a	i				βλέπω	βλέπει
words	d-o						m	p	a	λόγος, ὁ	λόγους
υἶος βλέπει λόγους.											
3. Brothers	sub						m	p	n	ἀδελφός, ὁ	ἀδελφοί
are loosing	v	3	p	p	a	i				λύω	λύουσι
servants	d-o						m	p	a	δοῦλος, ὁ	δούλους
ἀδελφοὶ λύουσι δούλους.											
4. Sons	sub						m	p	n	υἱός, ὁ	υἱοὶ
take	v	3	p	p	a	i				λαμβάνω	λαμβάνουσι
gifts	d-o						n	p	a	δῶρον, τό	δῶρα
υἱοὶ λαμβάνουσι δῶρα.											
5. An apostle	sub						m	s	n	ἀπόστολος, ὁ	ἀπόστολος
sees	v	3	s	p	a	i				βλέπω	βλέπει
a servant	d-o						m	s	a	δοῦλος, ὁ	δοῦλον
and	cnj									καί	καί
a gift	d-o						n	s	a	δῶρον, τό	δῶρον
ἀπόστολος βλέπει δοῦλον καὶ δῶρον.											
6. Servants	sub						m	p	n	δοῦλος, ὁ	δοῦλοι
and	cnj									καί	καί
sons	sub						m	p	n	υἱός, ὁ	υἱοὶ
are saying	v	3	p	p	a	i				λέγω	λέγουσι
a word	d-o						m	s	a	λόγος, ὁ	λόγον
to a brother	i-o						m	s	d	ἀδελφός, ὁ	ἀδελφῶ
δοῦλοι καὶ υἱοὶ λέγουσι λόγον ἀδελφῶ.											

English to Greek Reverse Translation Worksheet

English translation	Use in sentence	Verb					Noun			Greek lexicon form	Greek as used
		Pers	Num	Tense	Voice	Mood	Gen	Num	Case		
7. We see	v	1	p	p	a	i				βλέπω	βλέπομεν
gifts	d-o						n	p	a	δῶρον, τό	δῶρα
and	cnj									καί	καί
servants	d-o						m	p	a	δοῦλος, ό	δούλους
βλέπομεν δῶρα καί δούλους.											
8. Men	sub						m	p	n	ἄνθρωπος, ό	ἄνθρωποι
see	v	3	p	p	a	i				βλέπω	βλέπουσι
words	d-o						m	p	a	λόγος, ό	λόγους
and	cnj									καί	καί
gifts	d-o						n	p	a	δῶρον, τό	δῶρα
of a brother	psv						m	s	g	ἀδελφός, ό	ἀδελφοῦ
and	cnj									καί	καί
houses	d-o						m	p	a	οἶκος, ό	οἴκους
of apostles	psv						m	p	g	ἀπόστολος, ό	ἀποστόλων
and	cnj									καί	καί
sons or (of) sons	d-o or psv						m m	p p	a g	υἱός, ό υἱός, ό	υἱούς or υἱῶν
ἄνθρωποι βλέπουσι λόγους καί δῶρα ἀδελφοῦ καί οἴκους ἀποστόλων καί υἱούς. (or ... υἱῶν.)											
9. Words	d-o						m	p	a	λόγος, ό	λόγους
and	cnj									καί	καί
laws	d-o						m	p	a	νόμος, ό	νόμους
we write	v	1	p	p	a	i				γράφω	γράφομεν
to brothers	i-o						m	p	d	ἀδελφός, ό	ἀδελφοῖς
a word	d-o						m	s	a	λόγος, ό	λόγον
of death	psv						m	s	g	θάνατος, ό	θανάτου
we say	v	1	p	p	a	i				λέγω	λέγομεν
to a servant	i-o						m	s	d	δοῦλος, ό	δούλω
λόγους καί νόμους γράφομεν ἀδελφοῖς· λόγον θανάτου λέγομεν δούλω. (Did you remember the raised dot for the semicolon?)											

English to Greek Reverse Translation Worksheet

English translation	Use in sentence	Verb					Noun			Greek lexicon form	Greek as used
		Pers	Num	Tense	Voice	Mood	Gen	Num	Case		
10. A son	sub						m	s	n	υἱός, ό	υἱός
is seeing	v	3	s	p	a	i				βλέπω	βλέπει
temples	d-o						n	p	a	ἱερόν, τό	ἱερά
and	cnj									καί	καί
houses	d-o						m	p	a	οἶκος, ό	οἴκους
υἱός βλέπει ἱερά καί οἴκους.											
11. Humans	sub						m	p	n	ἄνθρωπος, ό	ἄνθρωποι
know	v	3	p	p	a	i				γινώσκω	γινώσκουσι
death	d-o						m	s	a	θάνατος, ό	θάνατον
ἄνθρωποι γινώσκουσι θάνατον.											
12. You(s) receive	v	2	s	p	a	i				λαμβάνω	λαμβάνεις
an apostle's	psv						m	s	g	ἀπόστολος, ό	ἀποστόλου
gift	d-o						n	s	a	δῶρον, τό	δῶρον
λαμβάνεις δῶρον ἀποστόλου. (Note: this word order is distinctly to be preferred over "λαμβάνεις ἀποστόλου δῶρον.")											
13. You(p) are writing	v	2	p	p	a	i				γράφω	γράφετε
a brother's	psv						m	s	g	ἀδελφός, ό	ἀδελφοῦ
word	d-o						m	s	a	λόγος, ό	λόγον
to a servant	i-o						m	s	d	δοῦλος, ό	δούλω
γράφετε λόγον ἀδελφοῦ δούλω.											
14. I loose	v	1	s	p	a	i				λύω	λύω
servants	d-o						m	p	a	δοῦλος, ό	δούλους
and	cnj									καί	καί
(I) say	v	1	s	p	a	i				λέγω	λέγω
words	d-o						m	p	a	λόγος, ό	λόγους
to sons	i-o						m	p	d	υἱός, ό	υἱοῖς
and	cnj									καί	καί
(to) brothers	i-o						m	p	d	ἀδελφός, ό	ἀδελφοῖς
λύω δούλους καί λέγω λόγους υἱοῖς καί ἀδελφοῖς.											

English to Greek Reverse Translation Worksheet

English translation	Use in sentence	Verb					Noun			Greek lexicon form	Greek as used
		Pers	Num	Tense	Voice	Mood	Gen	Num	Case		
15. A son	sub						m	s	n	υἱός, ὁ	υἱός
sees	v	3	s	p	a	i				βλέπω	βλέπει
death	d-o						m	s	a	θάνατος, ὁ	θάνατον
υἱός βλέπει θάνατον.											
16. They know	v	3	p	p	a	i				γινώσκω	γινώσκουσι
laws	d-o						m	p	a	νόμος, ὁ	νόμους
and	cnj									καί	καὶ
(they) teach	v	3	p	p	a	i				διδάσκω	διδάσκουσι
servants	d-o						m	p	a	δούλος, ὁ	δούλους
of an apostle	psv						m	s	g	ἀπόστολος, ὁ	ἀποστόλου
γινώσκουσι νόμους καὶ διδάσκουσι δούλους ἀποστόλου.											